

# อนุสรณ์

เนื่องในงานฌาปนกิจศพ

นางบุญตา (สุวรรณพรัตน์) อังสุนนท์

และ

นายเคียร รักธรรม

294.31213

อ232ป

ณ

วัดมกุฏกษัตริยาราม

๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๑๐



#9660

1277

# อนุสรณ์

## เนื่องในงานฌาปนกิจศพ

นางบุญตา (สุวรรณพรตน์) อังสุนนท์

และ

นายเคียร รักธรรม

ณ

เมรุวัดมกุฏกษัตริยาราม

๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๑๐



เลขที่

291.31213

...

029291

เลขทะเบียน

012770

1275





၆၆၆ နေ့စဉ် . စောအောင်

ရက်: ၂၄ နာမည်: ၁၆၁၆

သက်: ၃၀ နာမည်: ၁၆၁၆

၁၆၁၆





# อนุสรณ์คุณแม่

นางบุญตา (สุวรรณนพรัตน์) อังสุนนท์

---

คุณแม่เกิดที่ตำบลทุ่งเตย อำเภอสันป่าตอง จังหวัด  
เชียงใหม่ เป็นบุตรของพ่อน้อยและแม่วันดี สุวรรณนพรัตน์  
มีพี่น้องร่วมบิดามารดา ๕ คน คือ

๑. นายดวงแก้ว สุวรรณนพรัตน์
๒. นายคำใส สุวรรณนพรัตน์
๓. นายใจ สุวรรณนพรัตน์
๔. นางบุญตา สุวรรณนพรัตน์
๕. นางคำบ่อ สุวรรณนพรัตน์

เมื่อคุณแม่ยังเยาว์วัย คุณตาคุณยายถึงแก่กรรม  
ไปทั้ง ๒ คน จึงต้องอยู่ในความดูแลปกครองของพี่ชายคน  
โต ซึ่งต่อมาได้อพยพมาตั้งหลักฐานทำการค้าอยู่ที่จังหวัด

ลำปาง และเป็นที่น่าเสียดายที่ในเวลาถัดต่อมา บรรดา พี่ ๆ และน้องของคุณแม่ทุกคนก็ถึงแก่กรรมไปทั้งหมด

เมื่อคุณแม่อายุได้ ๑๘ ปี ได้สมรสกับนายอุดร อังสุนันท์ ซึ่งมีอาชีพค้าขาย แล้วได้ย้ายมาตั้งหลักฐาน อยู่ที่บ้านวัดเทพศิรินทร์ฯ อำเภอจอมปราชญ์ จังหวัดพระ นคร ภายหลังสมรสกับคุณพ่อแล้ว คุณแม่ได้ให้กำเนิด ลูก ๆ คือ

๑. นางพรวณี รักธรรม (สมรสกับนายเคียร รัก ธรรม ซึ่งได้มาถึงแก่กรรมในเวลาใกล้เคียงกับคุณแม่ คือ เมื่อ ๒ สิงหาคม ๒๕๑๐

๒. นางสาวสมจิตต์ อังสุนันท์

๓. นายประภา อังสุนันท์

๔. นางสาวเนียง (สมรสกับนายพิชัย)

๕. นางแสงจันทร์ อิศรเสนา ณ อยุธยา (สมรส กับนาวาอากาศเอกโสภณ อิศรเสนา ณ อยุธยา

๖. นายประวิทย์ อังสุนันท์



ในระหว่างสงครามมหาเอเชียบูรพา คุณพ่อกับคุณ  
แม่ต้องพ้นผ้าอุปสรรคในการทำมาหาเลี้ยงชีพ และเลี้ยงดู  
ลูก ๆ ซึ่งกำลังเล็ก ๆ อยู่ทางชน แม้กระนั้นในยามที่ชาติบ้าน  
เมืองเข้าสู่ภาวะคับขัน คุณแม่ก็ยังสละความสุขส่วนตัว  
ความรับผิดชอบในหน้าที่แม่บ้าน สมัครเข้าเป็นสมาชิก  
อาสาภาคกลางซึ่งทางราชการตั้งขึ้นระหว่างสงคราม ได้มี  
โอกาสรับใช้และบำเพ็ญประโยชน์แก่ประเทศชาติ ตามแต่  
เวลาและโอกาสจะอำนวยให้ โดยมีเห็นแก่ความเหนื่อยยาก  
ประการใด

เมื่อสงครามสงบลง สถานะทางครอบครัวก็ยังอยู่ใน  
ภาวะพอมีพอกิน แต่คุณพ่อคุณแม่ก็ยังเลี้ยงดูส่งเสียให้ลูก ๆ  
ทุกคนให้ได้เข้ารับการศึกษาในระดับดีตลอดมา กระทั่งคุณ  
พ่อได้ล้มป่วยและถึงแก่กรรมลงเมื่อ ๒๕ พฤศจิกายน พ.ศ.  
๒๔๙๕ คุณแม่จึงต้องรับภาระเลี้ยงดูลูก ๆ ทุกคนด้วยตนเอง  
ประกอบกับขณะนั้นเป็นเวลาที่คุณ ๆ ศึกษาจบแล้ว เริ่ม  
ประกอบอาชีพการงานกันได้บ้างแล้ว จึงช่วยให้ภาระทาง  
บ้านดีขึ้นบ้าง

ด้วยความกระหมัดกระหม่อม ประหยัด และใช้  
ทรัพย์ในทางที่ถูกต้อง ควร คุณแม่ได้พยายามเก็บหอมรอมริบ  
ทุนทรัพย์ได้จำนวนหนึ่ง จัดหาที่ทางสร้างบ้านใหม่ขึ้นได้  
ในซอยขอบฟ้า แยกซอยสุทธิสาร อำเภอบางซื่อ ซึ่งบ้าน  
หลังนี้ตั้งอยู่ในทำเลที่สงบ ได้เป็นที่พักอาศัยอย่างผาสุกของ  
คุณแม่ในยามชีวิตย่างเข้าสู่วัยชรา ภายหลังลูก ๆ แต่ง  
งานและมีอาชีพการงานไปหมดแล้ว คุณแม่ก็หาทางสงบ  
ของชีวิตด้วยการบำเพ็ญบุญกุศลทางศาสนา และการบุญ  
สุนทานอื่น ๆ ตลอดมา

คุณแม่เคยป่วยหนักครั้งหนึ่งเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๘ ด้วย  
โรคเบาหวานและความดันโลหิตสูง ซึ่งศาสตราจารย์นาย  
แพทย์วิกิจ วีรานวัตร ได้กรุณาให้การดูแลรักษาพยาบาล  
จนหายเป็นปกติและแข็งแรงดังเดิม ครั้นมาเมื่อราวกลาง  
เดือนกันยายน ๒๕๑๐ คุณแม่มีอาการป่วยกระเสาะกระแสะ  
อีกครั้งหนึ่ง ซึ่งนายแพทย์ผู้รักษาพยาบาลก็มีได้หนักใจ  
อะไรเท่าใดนัก คือคุณแม่มีอาการไข้และอ่อนเพลียลงไป  
บ้างเท่านั้น แต่เมื่อถึงวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๑๐ อาการ

ของคุณแม่ดูเป็นที่น่าวิตก ลูก ๆ จึงนำส่งโรงพยาบาลศิริราช มอบให้อยู่ในความดูแลของศาสตราจารย์นายแพทย์วิกิจ วีรานวัตรเช่นเดิม แต่โดยมีผู้ใดคาดฝัน คุณแม่กลับถึงแก่กรรมโดยอาการสงบด้วยโรคหัวใจวาย ในวันรุ่งขึ้น คือเมื่อ ๓๐ กันยายน ๒๕๓๐ ท่ามกลางความเศร้าสลดเสียใจของลูก ๆ หลาน ๆ ทุกคน

คุณแม่มีชีวิตอยู่อย่างสงบ ใจบุญ ไม่เคยสร้างบาปให้ร้ายผู้ใด อุปการะเลี้ยงดูบุตรด้วยความเห็น้อยยากอดทนและมีเมตตาธรรม เมื่อหลาน ๆ เกิดมา ก็ชื่นชมรักใคร่ห่วงใยต่อหลาน ๆ อย่างใจจดใจจ่อ ขอร้องลูก ๆ ให้กลับมาอยู่ใกล้ ๆ เพื่อต้องการอยู่แวดล้อมท่ามกลางลูก ๆ หลาน ๆ แต่ความหวังของคุณแม่ไม่ทันสัมฤทธิ์ผล บุญคุณแม่มีเพียงนั้น ท่านก็จากลูก ๆ หลาน ๆ ไปตามพรหมลิขิต คุณแม่จากไปแล้ว จากไปด้วยการทิ้งความเศร้าสลดไว้เหวไว้กับลูกหลาน ทั้ง ๆ ที่อายุคุณแม่เพียง ๖๔ ปี คุณแม่ถึงแก่กรรมอย่างที่เราเรียกว่า คนมีบุญคนหนึ่ง คือไม่ได้รับความทรมานจากการเจ็บป่วย ไม่ได้รับ



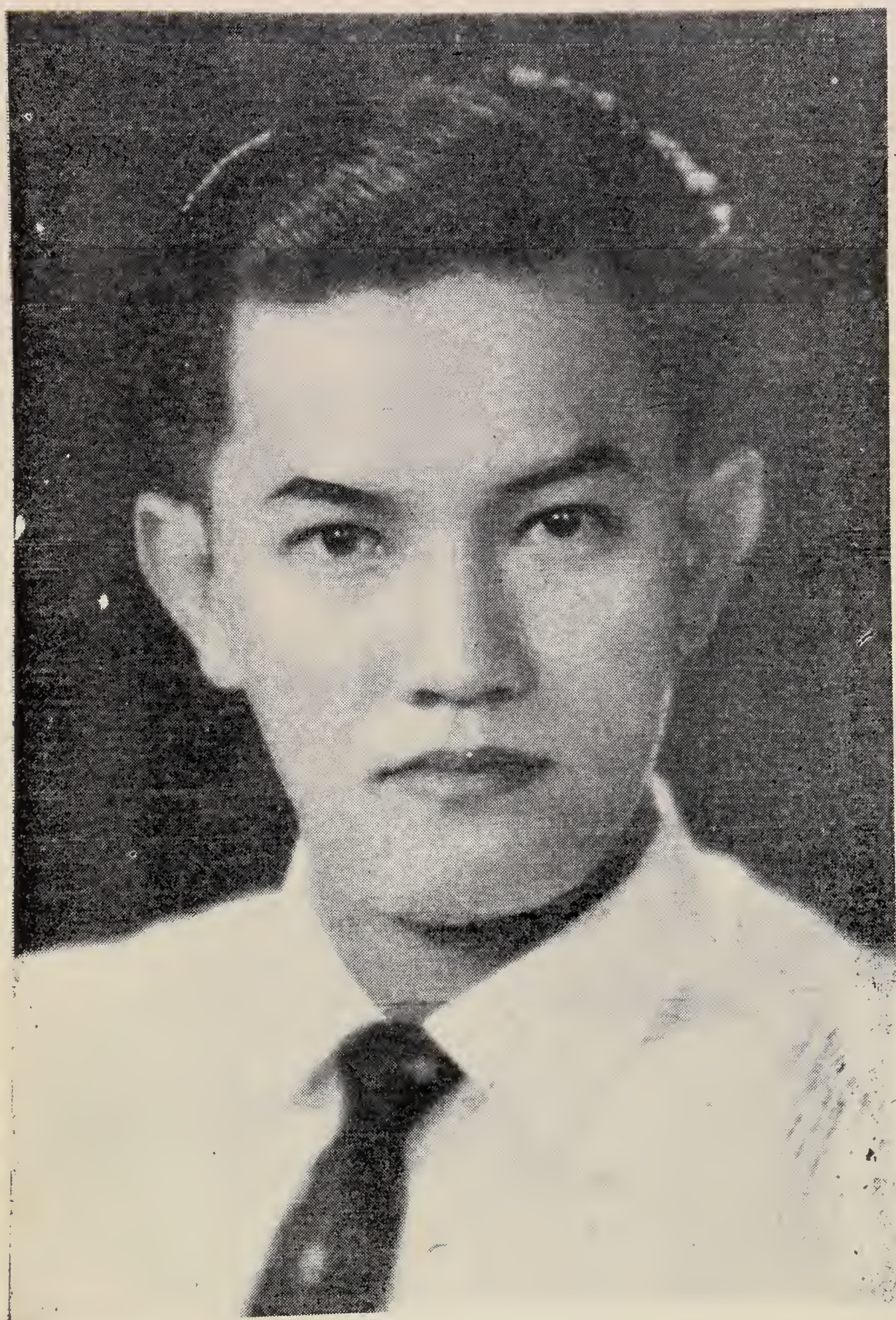
ความทรนทางจิตใจ ท่านมาจากแหล่งสงบ ประกอบ  
แต่กรรมดี เมื่อท่านจาก ท่านก็จากอย่างสงบและทั้งความ  
ดีไว้ในความทรงจำของลูกหลานตลอดชั่วกาลนาน

บัดนี้กาลดับสูญทั้งร่างกายและจิตใจของคุณแม่มา  
ถึงแล้ว ลูก ๆ ได้บำเพ็ญกุศลให้คุณแม่ท่ามกลาง พระภิกษุ  
สงฆ์ ญาติมิตร และผู้มีเกียรติ ที่เข้ามาร่วมรำลึกถึงคุณแม่  
เป็นครั้งสุดท้าย

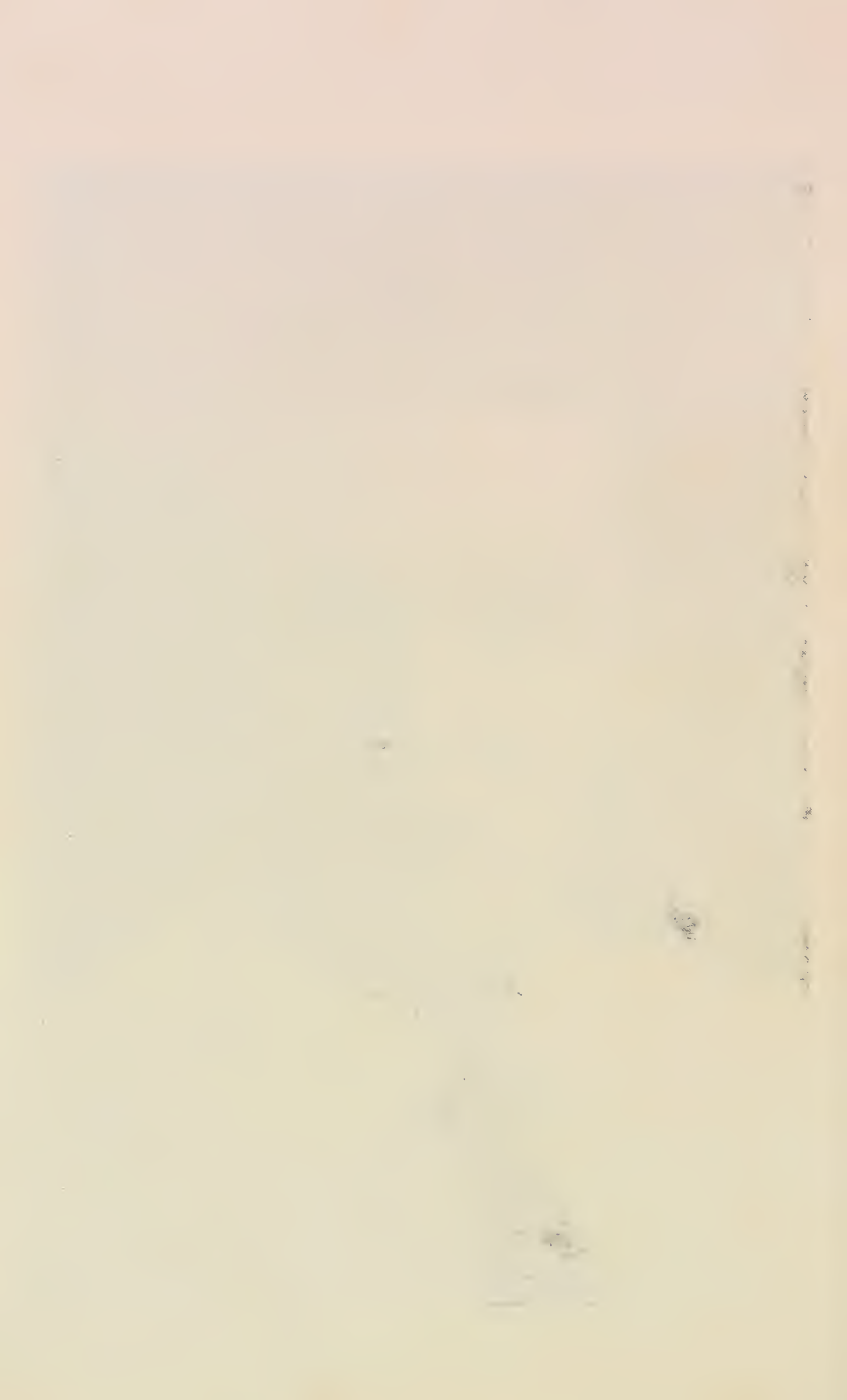
ร่างกายของคุณแม่สูญสิ้นในกองเพลิง แต่วิญญาณ  
ของคุณแม่คงสถิตย์อยู่ในสรวงสวรรค์ ต่อจากนี้ไปลูก ๆ จะ  
มีคุณแม่อยู่ก็เพียงพระคุณในความทรงจำของชีวิตลูกหลาน  
เท่านั้น

จากลูกของคุณแม่











# อนุสรณ์

นายเศียร รักธรรม

---

เกิดที่จังหวัดจันทบุรี บิดา มารดา คือ นายทรัพย์  
และนางกุล รักธรรม มีพี่ชายร่วมบิดามารดาคนเดียวชื่อ  
นายสิน รักธรรม นายเศียร รักธรรม เกิดเมื่อวันที่ ๒๔  
มกราคม พ.ศ. ๒๔๗๑ ได้เข้ามาศึกษาที่โรงเรียนอำนวยการ  
ศิลป์ (ปากคลองตลาด) จนจบชั้นมัธยมบริบูรณ์ (ม. ๘)  
เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๒ แล้วได้สมัครเข้าศึกษาในคณะบัญชีมหา  
วิทยาลัยธรรมศาสตร์ เมื่อศึกษาจบแล้วได้สมัครเข้าทำงาน  
ที่ธนาคารกสิกรไทยเป็นแห่งแรก ต่อมาได้ย้ายมาทำที่  
ธนาคารศรีอยุธยา ได้ดำรงตำแหน่งสมุหบัญชีสาขาต่าง ๆ  
ของธนาคารศรีอยุธยา ตามลำดับคือ

— สาขาพาหุรัตน์

— สาขาปทุมวัน

- สาขาบางรัก
- สาขาจังหวัดจันทบุรี
- สาขาราชวงศ์

นายเคียร รักธรรม ได้สมรสกับ นางสาวพรรณี  
 อังสนันท์ เมื่อ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๐๑ มีธิดาเพียงคน  
 เดียวคือ เด็กหญิงนพลักษณ์ รักธรรม อายุ ๘ ปี

นายเคียร รักธรรม เป็นผู้มีความรู้ความสามารถดี  
 การทำงานได้เลื่อนตำแหน่ง และได้รับความไว้วางใจจากผู้  
 บังคับบัญชาหัวหน้าส่วนงานแต่ละสาขา เป็นคนมีร่างกาย  
 แข็งแรง ชอบกีฬามาตั้งแต่เด็ก แม้ขณะปฏิบัติงานอยู่  
 ก็ยังลงแข่งขันฟุตบอลระหว่างธนาคาร ในด้านศีลธรรม  
 และนับถือเลื่อมใสทางศาสนา นายเคียร รักธรรม เป็น  
 บุคคลที่น่ายกย่องสรรเสริญ ในยามว่างมักจะนำบุตร  
 ภรรยาของตน ไปแสวงหาความรู้ทางพุทธศาสนาเป็นนิจ  
 เป็นคนไม่ดื่มสุรา ไม่สูบบุหรี่ รู้จักประหยัดอดออมทรัพย์  
 ตั้งใจสร้างอนาคตไว้สำหรับครอบครัว จนกระทั่งมีบ้าน  
 ส่วนตัวได้ภายหลังจากสมรสตั้งหลักฐานเพียงไม่กี่ปี









นายเคียร์ วัชรธรรม บัวยครั้งแรกด้วยโรคนี้ไว้ในไต  
 และอาการเกี่ยวกับถุงน้ำดี เข้ารับการรักษายาบาลที่  
 โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ และโรงพยาบาลกรุงเทพ ฯ คริส  
 เตียน เมื่อหายเป็นปกติก็กลับแข็งแรงและประกอบกิจการ  
 งานได้เช่นปกติ ต่อมาเมื่อปลาย พ.ศ. ๒๕๐๙ ได้กลับล้ม  
 บัวยอีกต้องเข้าออกโรงพยาบาลอีกหลายครั้ง จนเมื่อใกล้  
 วาระสุดท้ายของชีวิต ได้ไปรับการรักษา ณ โรงพยาบาล  
 ศิริราช ในความดูแลของศาสตราจารย์วิกิจ วีรานุกัตร์  
 ปรากฏว่าในระยะหลังอาการของโรคเดิมได้กลายเป็นมะเร็ง  
 ในตับไปแล้ว ถึงแม้ว่าแพทย์จะพยายามเยียวยาผ่าตัด  
 ด้วยวิธีใดก็ตาม อาการของโรคก็กำเริบหนักขึ้น จนกระทั่ง  
 ถึงแก่กรรมอย่างสงบ เมื่อ ๒ สิงหาคม ๒๕๑๐ ซึ่งเป็น  
 ระยะภายหลังคุณแม่บุญตา ฯ เพียง ๒ วัน ณ โรงพยาบาล  
 แห่งเดียวกัน

---

# คำนำ



นาวาอากาศเอก ไสภณ อิศรเสนา ณ อยุธยา หัว  
หน้ากองพัสดุกรมช่างโยธาทหารอากาศได้มาปรารภกับข้าพ  
เจ้าว่า ในงานฉาปนกิจศพคุณแม่ บุญตา อังสุพันธ์ ของ  
คุณ แสงจันทร์ อิศรเสนา ณ อยุธยา ภรรยา กำหนดใน  
วันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๑๐ อยากได้หนังสือเรื่องสั้น ๆ  
พิมพ์แจกเป็นอนุสรณ์สักเรื่องหนึ่ง ขอให้ข้าพเจ้าเขียนหรือ  
เลือกให้ในเวลากระชั้นชิดเช่นนี้ไม่มีเวลาเขียน ข้าพเจ้าได้  
เลือกเรื่องเก่า ๆ ที่ได้เขียนไว้และออกอากาศทางสถานีวิทยุ  
กระจายเสียง ๑๑ มาแล้วเรื่องหนึ่ง ชื่อว่า “แม่ผู้เป็นมิตร”  
กับอีกเรื่องหนึ่ง ทางกองอนุศาสนาจารย์ทหารอากาศ แปล  
ออกอบรมข้าราชการ กองทัพอากาศ ชื่อ “นกุลมาตาสูตร”  
ว่าด้วยสามีภรรยาที่รักใคร่กันมาก เมื่อจากกันไปแล้วอยาก  
พบกันอีก ทำอย่างไรจึงจะพบกันได้ เห็นว่าทั้งสองเรื่องน



เป็นแนวทางที่จะทำให้ผู้อ่านได้ระลึกพระคุณของมารดาได้  
เป็นอย่างดีว่า ท่านมีพระคุณแก่บุตรธิดานัน่มากมายนัก  
ดังคำที่ท่านกล่าวไว้ว่า

“แม่จะเอาเขาพระสุเมรุมาเป็นปากกา  
เอาพื้นพระสุธามาเป็นกระดาษ  
เอาน้ำในมหาสมุทรมาเป็นหมึกจก  
บรรจงวาดให้เต็มไปหมด ก็ไม่สามารถ  
จะจดพระคุณของท่านให้จบลงได้”

ดังอย่างหนึ่ง กับอีกอย่างหนึ่ง ผู้ใดที่เป็นสามีภรรยา  
เมื่อจากกันไปแล้ว ด้วยความรัก ความเสน่หาอาลัยในคุณ  
ความดีของกันและกันยังมีอยู่และอยากจะพบกันอีก ก็จะได้  
ประพฤติปฏิบัติตนตามแนวทางของพระสูตรนี้ ที่พระสัมมา-  
สัมพุทธเจ้าทรงตรัสไว้ ก็จะพบกันได้สมประสงค์ หวังว่า  
หนังสือเล่มนี้คงจะมีประโยชน์แก่ท่านผู้อ่านบ้างตามสมควร

ข้าพเจ้าขออนุโมทนากุศลบุญราศรัทกษิณานุปทาน  
ที่เจ้าภาพได้บำเพ็ญอุทิศให้แก่ นางบุญตา อังสันทน์ ขอ

กุศลปณิธานและศรัทธาที่ได้พิมพ์หนังสือเผยแพร่เป็นธรรม  
 ทานจึงเป็นผลปัจจัยส่งเสริมใน นางบุญตา อังสุรัตน์ จง  
 ประสพอิสรคุณมณูญผลในสัมปรายภพ ตามสมควรแก่คติวิสัย  
 นั้นทุกประการ เทอญ....

นาวาอากาศโท บุญมี จรุงพันธ์

หัวหน้าแผนกกลาง กองอนุศาสนาจารย์

กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ

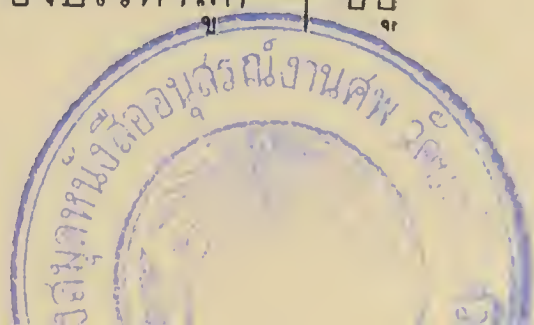


# เรื่อง “แม่ผู้เป็นมิตร”

โดย

นาวาอากาศโท บุญมี จรุงพันธ์

คำว่า แม่ หรือ คุณแม่ พอเอ่ยขึ้นใคร ๆ ก็รู้จักและ  
จำได้ นับตั้งแต่ทารกเป็นต้นมา ยิ่งโตขึ้นก็ยิ่งรู้จักคำว่าแม่นิด  
ขึ้นโดยลำดับและดีที่สุดจนกระทั่งไม่สามารถจำหาคำอื่นใด  
มาใช้แทนให้เหมาะสมยิ่งขึ้นไปกว่าได้ เพราะคำว่า “แม่”  
เป็นคำที่ไพเราะและมีความหมายลึกซึ้งสำหรับลูก เป็นคำที่  
รวมความดีต่าง ๆ ของแม่อยู่ในนั้นหลายประการ เป็นต้นว่า  
แม่เป็นพรหมर्मโพธิ์ทองของลูกบ้าง เป็นอาจารย์คนแรก  
ของลูกบ้าง เป็นมิตรที่สนิทสนมในบ้านเรือนของลูกบ้าง  
แต่จะอย่างล้วนเป็นศรัมมกคแกลูกทั้งนั้น ถึงจะไม่มีใครเข้า  
ใจคำว่าแม่เป็นอย่างอื่นได้อีก นอกจากรู้ว่าแม่คงเป็นแม่  
บังเกิดเกล้าอย่างเดียวเท่านั้น ถึงกระนั้นก็ซาบซึ้งตรึงใจ  
และยังเป็นที่ต้องการอยากได้ยินได้ฟังของบรรดาลูก ๆ อยู่



นั่นเอง เพราะแม่มีพระคุณแก่ลูกมาก และมีมานานตั้งแต่  
 เด็กจนคุ้มใหญ่พระคุณของแม่ได้ปกคลุมหุ้มห่อจิตใจของลูก  
 ไว้จนแน่นสนิท จนไม่สามารถจะเบือนบิดคำว่าแม่ให้แปร  
 เป็นอย่างอื่นได้ ยิ่งในวัยเด็กด้วยแล้ว คำว่าแม่ เป็นเหมือน  
 ความเป็นความตายของลูกทีเดียว แม่จากเราไปชั่วครู่ ลูก  
 ร้องไห้แทบจะขาดใจตายไปตามแม่ พอได้ยินคำว่า “ แม่มา  
 แล้ว ” ลูกชื่นใจและดีใจพากันวิ่งไปรับแม่และหัวเราะทั้ง ๆ  
 น้ำตายังไม่แห้ง แม่เป็นแม่แรงของลูกอย่างนี้ คำว่าแม่จึง  
 เป็นคำขวัญที่จับใจของลูกไม่ผิดจาง ส่วนคำที่ว่าแม่เป็น  
 พรหมรวมโพธิทองของลูกก็ดี เป็นบูรพาจารย์ก็ดี เป็นมิตรใน  
 บ้านเรือนก็ดี เป็นคุณลักษณะพิเศษ เครื่องส่งเสริมเกียรติคุณ  
 ความดีของแม่ให้ส่งเด่นยิ่งขึ้นเท่านั้น เพราะฉะนั้นคำว่าแม่  
 แม่จะไม่อธิบายเป็นอย่างอื่นแม่ก็คงเป็นแม่ และมีความดี  
 ประจำอยู่นั่นเอง หากได้ลดความดีลงไปไม่ อันความดีทั้ง  
 หหลายของแม่นั้นถ้าจะประมวลลงเป็นพระคุณแก่ลูก ๆ แล้ว  
 มีมากมายนัก เกินปัญญาความสามารถที่ลูก ๆ จะพรรณนาให้  
 จบลงด้วยอักษรไม่ เพื่อจะชี้ให้เห็นว่าแม่มีพระคุณแก่ลูก ๆ





และของบิดาไว้ให้แก่บุตร และพร่ำสอนให้รู้ว่าจงทำอย่างนี้  
 ชิดุก อย่าทำอย่างนั้นนะลูก ดั่งนี้เป็นต้น ด้วยการพร่ำสอน  
 และเลี้ยงดูด้วยอุบายต่าง ๆ อย่างนี้ กว่าบุตรของตนจะเติบโต  
 เป็นผู้ใหญ่ ต้องทนทุกข์ลำบากกายลำบากใจสุดจะพรรณนา  
 ถึงเพียงนี้ นี่เป็นพระคุณอันประเสริฐของแม่ เป็นส่วนใหญ่  
 ที่ท่านกล่าวไว้เป็นเอกเทศ แต่แม่ยังมีคุณสมบัติพิเศษอีก  
 หลายประการจะขอนำมากล่าวเพียงข้อเดียว ข้อหนึ่งคือ  
 ความเป็นมิตร อันความเป็นมิตรของแม่นั้น แนบสนิทต่อกัน  
 ทุกคนที่เป็นอันโตขึ้นภายในเรือน เป็นมิตรที่วางใจได้สนิท  
 ยิ่งกว่าเพื่อนบรรดา มี ไม่ต้องหวาดระแวงว่าจะกลายเป็น  
 ไพรขึ้นภายหลังของคนผู้อยู่ร่วมเรือนกัน เหตุดังนั้นแม่จึงมี  
 นามว่า “เป็นมิตรประจำเรือนของตน”

อันบรรดาญาติมิตรผู้ร่วมกิจการงานทั้งหลาย ถึงจะ  
 รักใคร่กลมเกลียวกันสักเพียงใดที่จะให้วางใจกันได้สนิท ไม่  
 หวาดระแวงกันเหมือนมิตรคือแม่นั้นเป็นไม่มี เพราะบาง  
 ทีมิตรนอกเรือน อาจมีใจเข้เขื่อนคิดประทุษร้ายกันขึ้นได้



ด้วยการขัดใจกันเป็นต้นเหตุ ส่วนมิตรคือแน่นเป็นอันรับ  
รองได้ว่า จะไม่กลายเป็นมิตร ไม่ว่าลูกจะถูกหรือผิดก็  
ยอมเป็นมิตรตลอดไป ทั้งต่อหน้าและลับหลัง และเป็นอย่าง  
นี้ตลอดมา ทั้งในอดีตปัจจุบันและอนาคต ทั้งนี้เพราะแม่มี  
คุณสมบัติของมิตรแท้ปรากฏทุกประการ ตามศาสนโฆหาร  
เรียกว่ามิตรแท้ ๔ จำพวก คือ มิตรมีอุปการะ ๑ มิตรร่วม  
สุขร่วมทุกข์ ๑ มิตรแนะนำประโยชน์ให้ ๑ มิตรมีความ  
รักใคร่ ๑ โดยอธิบายว่ามิตรมีอุปการะนั้น คือ คอยตักเตือน  
มิตรผู้ประมาทแล้วคอยป้องกันทรัพย์สินเงินทองของมิตรผู้  
ประมาทหลงระเหิงในทางชั่วและเสียหาย เป็นที่พึ่งพิงของ  
มิตรได้เมื่อประสบภัยอันตราย และเมื่อมีธุรกิจที่ต้องใช้  
จ่ายเงินทองก็ช่วยให้หยิบยืมเกินกว่าที่ออกปากต้องการ ดัง  
นี้เป็นลักษณะของมิตรมีอุปการะ

มิตรร่วมสุขร่วมทุกข์นั้น คือคอยร่วมสุขร่วมทุกข์  
ด้วยเสมอทั้งกาย ใจ ไม่ห่างเหิน ถ้ามีความลับอันใด  
สมควรบอกกล่าวให้ทราบได้ก็ขยายความลับของตนนั้น

ให้มิตรทราบ และปิดบังความลับของมิตรไม่ให้แพร่  
พรายไปถึงคนอื่น เมื่อมิตรได้ประสบความวิบัติ ก็ไม่  
ทอดทิ้งให้เสียหน้าใจ ที่สุดแม้ชีวิตของตนก็อาจสละแทนได้  
นี่เป็นลักษณะของมิตรร่วมสุขร่วมทุกข์

มิตรแนะนำประโยชน์ให้ นั่น คือ ห้ามปรามไม่ให้มิตร  
ทำความชั่ว แนะนำให้ตั้งตัวอยู่ในความดี บอกเล่าสิ่งที่มิตร  
ยังไม่ฟังให้ฟัง เมื่อมีโอกาสที่จะแนะนำทางที่จะถึงสุคติ  
โลกสวรรค์ได้ก็แนะนำให้ทันที อย่างนี้เป็นลักษณะของมิตร  
แนะนำประโยชน์ให้

มิตรที่มีความรักใคร่นั่น คือ เมื่อมิตรมีความทุกข์  
ก็พลอยเป็นทุกข์เป็นร้อนไปด้วย เมื่อมีความสุขก็พลอยร  
รื่นบันเทิงใจไปตาม ไม่มีจิตอธิษฐานขยาตลอดจนเจ็บร้อน  
แทนมิตรที่มีคนมาตำหนิตะเยิน และให้การสนับสนุนรับรอง  
คนที่เขายกย่องสรรเสริญมิตรของตนว่าเป็นคนดี อย่างนี้  
เป็นลักษณะของมิตรมีความรักใคร่

แม้มีคุณสมบัติของมิตรดีประจำใจครบทุกประการ  
อย่างนี้ จึงได้นามตามโวหารว่ามิตรแท้ จะหาใครในโลกนี้

เป็นมิตรดีเหมือนแม่อีกไม่ได้ ..... ถึงแม้บ้างก็คงไม่ครบ  
 ลักษณะมิตรแท้ทุกประการ มักจะมีลักษณะของมิตรเทียม  
 มิตรเท็จ เจ็บปนอยู่เสียโดยมาก เพราะฉะนั้นท่านจึงวิพากษ์  
 แบ่งมิตรไว้เป็นมิตรแท้ มิตรเทียม เปรียบเทียบให้เห็น อัน  
 มิตรแท้<sup>๕</sup> มีลักษณะเช่นแม่ที่กล่าวมา ส่วนมิตรเทียมพึงรู้  
 ว่าเป็นดังนี้ คือ

๑. เป็นคนปกปิดอก คิดเอาแต่ได้ฝ่ายเดียว ถึง  
 คราวจะเสียก็ยอมเสียแต่น้อย เวลาได้จะคิดเอาให้มาก เมื่อ  
 ถึงคราวลำบากมีภัยมาถึงตัว จึงยอมทำธุรกิจให้แก่เพื่อน  
 คบเพื่อนไว้ เพราะเห็นแก่ประโยชน์ของตัวฝ่ายเดียว

๒. เป็นคนดัดแต่พูด คือชอบเก็บเอาสิ่งที่ลวงแล้ว  
 มาปราศรัยและอ้างอิงถึงสิ่งที่ยังไม่มาถึง เอามาพูดเสมอๆ  
 ถึงคราวจะสงเคราะห์มิตรบ้างเป็นครั้งคราว ก็สงเคราะห์  
 ด้วยสิ่งหาประโยชน์มิได้ เช่นจะให้ของกินของใช้แก่มิตร  
 สักครั้งก็ให้แต่ของเน่าของเสีย จวนจะกินจะใช้ไม่ได้ และ  
 ร้ายที่สุดคือออกปากฟังไม่ได้เลย



๓. เป็นคนหัวประจบ จะทำดีก็คล้อยตาม จะทำชั่วก็คล้อยตาม จะได้ห้ามปรามด้วยความปรารถนาดี ว่าจงงดเว้นอย่าทำอย่างนั้นและจะทำอย่างนั้นเป็นไม่มี จะชั่วหรือดีก็ถือว่าไม่ใช่ตัวของตัวเอง แต่ถ้ามิตรทำชั่วลงเพราะรู้เท่าไม่ถึงการณ์ แม้เพียงเล็กน้อยก็ซ้ำเติม ถือเป็นเรื่องใหญ่กล่าวโทษโฆษณาไปให้เสื่อมเสีย มิตรชนิดนี้ชอบเห็นความวิบัติล่มจมของมิตรด้วยกัน เป็นคนขาดเมตตาจิต ยิ่งกว่านั้นต่อหน้ายังทำท่าสรรเสริญ พอลับหลังก็ตั้งหน้าตีเตียนนินทา มิตรอย่างนี้เป็นลักษณะของมิตรหัวประจบคบไม่ได้ ควรห่างเสีย

๔. เป็นคนชักชวนในทางฉิบหาย เช่นชักชวนให้ดื่มเครื่องดื่มของเมา มีสุราเมรัย เป็นต้น ชวนให้ออกเที่ยวกลางคืน ชวนให้มัวเมาในการเล่นที่เสียทรัพย์ มีการพนัน เป็นต้น แต่ละอย่าง ๆ ที่กล่าวมานั้นเป็นลักษณะของมิตรเทียม ไม่ใช่มิตรแท้ ควรห่างเสียให้ไกล เพราะจัดเข้าในพวกคนพาล อันคนพาลนั้นไม่ควรคบเป็นมิตรเป็น

สหาย เพราะความเป็นสหายในพวกคนพาลไม่มี  
 หมายความว่าคบกับคนชนิดนี้เป็นหาดีไม่ได้ ไม่เกิดประ-  
 โยชน์มีแต่ทุกข์โทษอย่างเดียว ถึงจะมีบ้างก็คงเป็นประ-  
 โยชน์ของคนพาล มิใช่ของบัณฑิต จึงมีคำสุภาษิตเตือน  
 ไว้ว่า อย่าสมาคมเลยกับคนพาลจะได้รับทุกข์เพราะเป็น  
 เสมือนศัตรูทุกเมื่อ ดังนี้ ก็การที่จะคบหาสมาคมกับผู้ใด  
 เป็นมิตรเป็นสหายนั้น พึงพิจารณาเลือกเฟ้นดูให้รอบคอบ  
 เสียก่อนว่าผู้เป็นคนพาลหรือบัณฑิต ตามลักษณะของ  
 มิตรที่กล่าวมา ถ้าเลือกหาคนดีไม่ได้ ก็อย่าคบเลยคนพาล  
 อยู่ผู้เดียวเสียดีกว่า

จริงอยู่ คนที่เกิดมาในโลกนี้จะอยู่แต่ลำพังผู้เดียว  
 ย่อมไม่ได้ เพราะการงานทั้งหลายที่มนุษย์ต้องทำเลี้ยง  
 ชีวิตนั้นเกี่ยวเนื่องถึงกัน นับตั้งแต่การงานภายในบ้าน  
 ตลอดขึ้นไปจนถึงประเทศชาติ ก็การงานทั้งหลายนั้น บาง  
 อย่างทำให้สำเร็จได้ด้วยตนเอง บางอย่างทำไม่สำเร็จต้อง  
 พึ่งผู้อื่น มิตรสหายทั้งหลายเป็นกำลังสำคัญที่จะช่วยให้

ธุรกิจการงานนั้นล้มลงสำเร็จลงด้วยดีทันความต้องการ สัม  
กับคำประพันธ์ข้อหนึ่งว่า “สหยาทั้งหลายเมื่อมีความต้อ  
งการเกิดขึ้น ย่อมช่วยให้กิจที่ท่านสำเร็จลงได้อย่างชื่นใจ”  
ดังนั้นคนเราทุกคนจึงควรคบมิตรคบสหยาไว้บ้าง เพื่อเกิด  
ความจำเป็นขึ้นมาจะได้ออกปากให้वान ต้องตามคติโ  
ราณที่สอนว่า “ถ้าเหลือกำลังยาก ให้ออกปากบอกแซก  
ช่วยแบกหาม” ดังนี้ ก็บ้านใดเรือนใดไร้มิตรสหยาบ้าน  
นั้นเรือนนั้นย่อมเจียบเหงา ท่านเปรียบว่ามีสภาพเหมือน  
บ้า เมื่อเกิดความจำเป็นขึ้นมาไม่รู้จะหันหน้าไปพึ่งใคร  
เพราะเหตุที่มนุษย์ที่เกิดมาร่วมสังคมกัน จะอยู่แต่ผู้เดียว  
ไม่ได้ จำเป็นที่สุดท้ายจะต้องมีมิตรมีสหยาไว้บ้างเพื่อช่วย  
เหลือเมื่อจำเป็น ก็การที่จะคบหาสมาคมกับคนชนิดใดเป็น  
มิตรเป็นสหยาไว้ร่วมธุรกิจการงานนั้น พึงพิจารณาเลือก  
เฟ้นให้รอบคอบเสียก่อนว่า ผู้นั้นเป็นพาลหรือบัณฑิตตาม  
ลักษณะของมิตรที่กล่าวมา ฯ

ก็ในวาลมิตรสหยาทั้งหลายบรรดามีในโลกนี้ ทั้ง  
ในบ้านและนอกบ้าน ทั้งในเรือนและนอกเรือน จะหาผู้ใด



มาเป็นเพื่อนที่วางใจได้สนิท      ทั้งช่วยทำธุรกิจและแนะ  
 ประโยชน์อันมีแต่คุณไม่มีโทษเหมือนมิตร คือแม่ เป็นไม่มี  
 เพราะฉะนั้นจะยังไม่เป็นการสมควรละหรือ?      ที่พวกเรา  
 บรรดาลูกๆ ทั้งหลายจะไม่รับคุณแม่มาไว้เป็นมิตร      เป็น  
 เพื่อนประจำเรือนของตน      จะปล่อยให้ท่านบ่นว่า      ฟังลูก  
 ไม่ได้อยู่ทำไม?



# เรื่อง

## “นกุลมาตสูตร”

---

นกุลมาตสูตร นักรัณสูตร หน้า ๑๖ (ว่าด้วยครอบครัว)

สมัยหนึ่ง สมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้า เสด็จอยู่ ณ  
ป่าเกสกาพาวัน อันเป็นที่ ๆ พระเจ้าแผ่นดินทรงประทาน  
อภัยแก่พวกเนอ บ้านอยู่ใกล้เมืองสูงสู่มาระคิระในภคค  
ชนบท

คราวนั้น คฤหบดีผู้เป็นบิดาของนกุลมานพป่วย  
เป็นไข้หนัก คฤหบดี (แม่เจ้าเรือน) ผู้มารดาของนกุล  
มานพนั้น ได้พยายามเยียวรักษายาบาลตามด้วยวิธี  
ต่าง ๆ ก็ไม่อาจที่จะระงับอาพาธให้ทุเลาเบาหายได้ เมื่อ  
ไม่เห็นทางที่จะรักษาด้วยอุบายใด ๆ ได้อีกแล้ว จึงคิดที่จะ  
รักษาด้วยอุบายภายใน คือจะบั่นลือสืหนาทประกาศคุณ



ความดีที่มีอยู่ในตนให้สามีนั่งและตงเป็นสัตยาธิษฐาน ด้วย  
 เตะคำสตัยนั้น บางทีโรคอาจจะระงับได้ ครั้นคิดตกลง  
 อย่างนั้นแล้วจึงเข้าไปนั่งในที่ใกล้ กล่าวเป็นเชิงเตือนสติ  
 ดังนี้ว่า ข้าแต่ท่านคฤหบดี ท่านอย่าได้ทำกาละตายทั้งที่  
 ห่วงอาลัยเลย เพราะการทำกาละของผู้มีห่วง เป็นเหตุให้  
 เกิดทุกข์ และเป็นการที่สมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้าทรงติ  
 เตียน

๑. ข้าแต่ท่านคฤหบดี ความปริวิตกอย่างนี้จะพึง  
 มีแก่ท่านว่า “เมื่อเราล่วงไปแล้วคฤหปตานี้ จักไม่สามารถ  
 จะเลี้ยงดูพวกเด็ก ๆ ได้ จักไม่สามารถเพื่อจะดำรงชราวาส  
 ครอบครองเผ่าเรือนไว้ได้ ข้าแต่ท่านคฤหบดี ข้อนี้ท่านไม่  
 ควรเห็นเช่นนั้นเลย ข้าพเจ้าเป็นคนฉลาดที่จะบั้นปลาย ถัก  
 ข้องผม เมื่อท่านล่วงลับไปแล้ว เพราะฉะนั้นท่านไม่ควร  
 ห่วงใยในเรื่องนี้”

๒. ท่านไม่ควรห่วงว่า เมื่อท่านล่วงลับไปแล้ว  
 ดิฉันจะมีสามีใหม่ เพราะเราทั้ง ๒ คนได้ครองตนประ-

พฤติพรหมจรรย์ของคฤหัสถ์ เว้นจากประพฤติฆิตในกามมา  
เป็นอย่างดีตลอดเวลา ๑๖ ปี

๓. ท่านไม่ควรหวังว่า เมื่อท่านล่วงลับไปแล้ว  
ดิฉันจักไม่ใคร่ดูแลปฏิบัติสมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้า และ  
เหล่าภิกษุสงฆ์ ดิฉันปรารถนานักที่จะได้พบเห็นและปฏิบัติ  
พระผู้มีพระภาคเจ้า และเหล่าภิกษุสงฆ์ เพราะว่าผู้ที่ล่วง  
ลับไปแล้วมีหวังอยู่ เป็นเหตุให้เกิดทุกข์ พระผู้มีพระภาค  
ทรงติเตียน

เมื่อคฤหบดีนี้ประกาศคุณงามอันมาได้ ๓ ข้ออย่างนั้น  
แล้ว จึงตั้งสัตยาธิษฐานกระทำสังกัจจิริยากล่าวว่า “ด้วย  
อำนาจสังกัจจิริยาที่ข้าพเจ้ากล่าวมา ๓ ข้อ ขอความผาสุก  
สวัสดิปราศจากโรคจะมีแก่ท่านเกิด” ต่อจากนั้นนางประสงค์  
จะประกาศคุณพิเศษของตน อย่างเอาพระผู้มีพระภาคเจ้า  
เป็นสักขีพยาน เพื่อตั้งสัตยาธิษฐานทำสังกัจจิริยาดังหนหลัง  
จึงกล่าวต่อไปว่า

๔. ข้าแต่ท่านคฤหบดี ท่านอย่าได้วิตกว่า เมื่อเรา

ล่องไปแล้วคฤหบดี (คือดิฉัน) จะไม่เป็นผู้ทำให้บริบูรณ์  
ในสิ่งทั้งหลาย ดังนี้เลย สาวิกา ที่เป็นคฤหบดีของสมเด็จพระ  
ผู้มีพระภาคเจ้า ซึ่งเป็นหญิงนุ่งห่มขาว ทำให้บริบูรณ์  
ในสิ่งทั้งหลายมีประมาณเท่าไร ข้าพเจ้าก็คนหนึ่งแห่ง  
สาวิกาเหล่านั้น ผู้ใดผู้หนึ่งมีความสงสัยก็ดี แคลงใจก็ดี  
เดี๋ยวนี้ สมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้าก็ยังประทับที่ป่าเกสกา-  
พาวนโกศล ๆ นี้เอง เชิญไปเฝ้ากราบทูลถามท่านเถิด

๕. ข้าแต่ท่านคฤหบดี ท่านอย่าได้วิตกเลยว่า  
คฤหบดีจักไม่ได้ความสงบใจ ณ ภายใน คือไม่ได้สมาธิ  
กรรมฐาน สาวิกาที่เป็นคฤหบดีของสมเด็จพระผู้มีพระภาค  
เจ้าซึ่งเป็นหญิงมีเครื่องนุ่งห่มขาว ได้ความสงบใจ ณ ภายใน  
มีปริมาณเท่าไร ข้าพเจ้าก็เป็นคนหนึ่งแห่งสาวิกาเหล่านี้น  
ผู้ใดผู้หนึ่งมีความสงสัยก็ดี แคลงใจก็ดี เดี๋ยวนี้สมเด็จพระ  
ผู้มีพระภาคเจ้าก็ยังประทับอยู่ ณ เกสกาพาวน เชิญ  
ไปเฝ้ากราบทูลถามเถิด

๖. ข้าแต่ท่านคฤหบดี ท่านอย่าได้วิตกเลยว่า



คฤหปตานี จะไม่เป็นผู้ถึงความหยั่งลงดำรงมั่น ยินดีใน  
 ธรรมวินัยนี้ จะไม่เป็นผู้ข้ามล่วงความลังเลเสียได้ ไม่  
 ปราศจากความสงสัย (ในพระรัตนตรัย) และข้อปฏิบัติ  
 ของตนไม่ถึงความแก่ล้า (ในวันบำเพ็ญกุศล) ไม่เป็น  
 ผู้ไม่เชื่อคนอื่น (คือไม่เห็นความจริงด้วยใจตน ยังต้อง  
 เชื่อคนอื่น) อยู่ ในศาสนาของพระศาสดา ดังนี้

สาวิกาที่เป็นคฤหัสถ์ของสมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้า  
 ซึ่งเป็นหญิงมีเครื่องนุ่งห่มขาว ถึงความหยั่งลงดำรงมั่น  
 ยินดีในพระธรรมวินัย ข้ามล่วงความลังเลเสียได้ ปราศ  
 จากความสงสัยถึงความแก่ล้า ไม่เชื่อคนอื่นคือได้เห็น  
 ความจริงด้วยใจตนเองแล้ว ไม่ต้องเชื่อใครในชั้นนี้ อยู่ใน  
 ศาสนาของพระศาสดา มีประมาณเท่าไร ข้าพเจ้าก็คนหนึ่ง  
 แห่งสาวิกาเหล่านั้น ฯลฯ ทูลถามตถาคต เพราะฉะนั้นท่าน  
 อย่าห่วงในข้อนี้กระทำกาลละเลย เพราะการทำความดีของ  
 คนมีห่วงเป็นเหตุให้เกิดทุกข์ พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงติเตียน

เมื่อคฤหปตานีบังน้อมสืบทอดประสาธคุณพิเศษของตน  
 อย่างพระผู้มีพระภาคเจ้าเป็นสักขีพยานดังนี้แล้ว จึงยกมือขึ้น

ตั้งสัจจาธิษฐานกระทำสัจกิริยาเป็นครั้งที่สุด กล่าวว่  
 “ด้วยเดชะสัจจวาจาภาสิตที่ข้าพเจ้าตั้งใจพรรณามา ขอ  
 ขอบความมาสู่สวัสดิปราศจากโรค จะมีแก่ท่านผู้เป็นสามี  
 เกิด”

ขณะนั้น นกุลบิดาคฤหบดี เมื่อนกุลมารดาครุหปตานี  
 ตกเตือนด้วยโอวาท ๖ ข้อนี้ อาพาธนั้นก็ระงับไปโดยฐานะ  
 ครั้นหายป่วยแล้วอยู่มาไม่ช้า ย็นไม่เท่าไปเฝ้าสมเด็จพระผู้  
 มีพระภาคเจ้า ถวายอภิวาทแล้ว ณ ที่สมควรที่หนึ่ง  
 กราบทูลความนั้นทุกประการ พระองค์ตรัสอนุโมทนาว่า  
 ดูก่อนคฤหบดี ข้อซึ่งนกุลมารดาครุหปตานีมีความเอ็นดูหวัง  
 ประโยชน์ให้โอวาทตกเตือนท่าน เป็นลาภของท่าน ท่าน  
 ได้ดีแล้ว แล้วตรัสรับรองข้อความที่นกุลมารดาครุหปตานี  
 กล่าวอ้างพระองค์เป็นพยานใน ๓ ข้อหลังว่าเป็นความจริง  
 ทุกประการ

มาตุคามประกอบด้วยธรรม ๕ ประการ เหล่านี้คือ

๑. ไม่มีศรัทธา คือไม่เชื่อว่าทำได้ดี ทำชั่วได้

ชั่ว

๒. ไม่มีหิริ ความละอายต่อบาป

๓. ไม่มีโอตตัปปะ เกรงกลัวต่อบาป

๔. มักโกรธง่าย

๕. มีปัญญาทึบ (คือไม่รู้จักประโยชน์ในโลกนี้ และโลกหน้า)

ตายไปโดยมากเข้าถึงอบาย ทุกคติ วินิบาต และนรก

ฐานะ ๕ ประการต่อไปนี้ มาตุคามผู้ไม่มีบุญพึงได้  
สมหวังโดยยาก แต่ฝ่ายมาตุคามผู้มีบุญ พึงได้สมหวังโดย  
ง่ายไม่ยากนัก ฐานะ ๕ นั้นคือ

๑. ขอเราพึงเกิดในสกุลที่สมควร

๒. ครั้นแล้วขอเราพึงไปสู่สกุล (สามี) ที่คู่ควรกัน

๓. ครั้นแล้วให้เราได้อยู่ครอบครองเรือนเป็นอิสระ

๔. ขอพึงมีบุตรสมประสงค์

๕. ขอเราพึงควบคุมสามีไว้ด้วย

ฐานะทั้ง ๕ ประการนี้ ผู้มีบุญย่อมได้สมประสงค์  
ตามภรรยาคนเป็นตัวอย่าง ที่พระพุทธเจ้าทรงยกย่องในที่  
ประชุมสงฆ์ว่า เป็นเหตุทักเคเลศในทางวิเสสาธิกะบุคคล คือ  
คนเคยตักกับพระพุทธเจ้า ด้วยเหตุที่ทรงสงวนคนเป็นสามี



ภรรยาติดต่อกัน อยากจะพบกัน อยากจะอยู่ด้วยกันตลอดไป  
ถึงกับคราวหนึ่งทั้งสองคนได้ไปกราบทูลถามพระพุทธเจ้าว่า  
ทำอย่างไรในภพหน้าจึงจะได้อยู่ร่วมกันอีก พระพุทธเจ้า  
ทรงตรัสว่าให้บำเพ็ญกรรมอันเป็นเหตุให้สมหมาย ๕ ประ-  
การ (สัมปรายิกัตถประโยชน์ก็เรียก คือ)

๑. สัทธาสัมปทา ถึงพร้อมด้วยศรัทธา คือเชื่อสิ่ง  
ที่ควรเชื่อ เช่น เชื่อว่าทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว เป็นต้น

๒. ศีลสัมปทา ถึงพร้อมด้วยศีล คือรักษา กาย  
วาจา ให้เรียบร้อยดีไม่มีโทษ อย่างน้อยก็มีศีล ๕ เป็น  
ประจำ

๓. จาคสัมปทา ถึงพร้อมด้วยการบริจาคทาน  
เป็นการเฉลี่ยความสุขให้แก่ผู้อื่น

๔. บัญญาสัมปทา ถึงพร้อมด้วยปัญญา คือรู้  
จักบาป บุญ คุณ โทษ ประโยชน์และมิใช่ประโยชน์ เป็นต้น

เมื่อบุคคลใดได้ปฏิบัติตนให้ถึงพร้อมด้วยกรรม อัน  
เป็นเหตุให้สมหมาย ๕ ประการอย่างนั้นแล้ว ก็ย่อมจะได้พบ  
กัน ได้อยู่ร่วมกันในภพหน้า สมความมุ่งหมายดังนั้นแล้ว ฯ





---

พิมพ์ที่ สรุทธการพิมพ์ 8-10 ถนนข้าวสาร พระนคร โทร. 816535

นายทวี เกตะวันดี      ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา

---